



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL

S/9185

29 April 1969

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

**ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА  
ОТ 29 АПРЕЛЯ 1969 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о следующем:

Заместитель министра иностранных дел Ирана в заявлении, сделанном в Сенате Ирана 19 апреля 1969 г., объявил об одностороннем аннулировании правительством Ирана "Ирако-иранского договора 1937 года о границах".

Эта односторонняя акция составляет явное нарушение норм международного права. Эта акция незаконна, и Иран один несет международную ответственность за нее.

Нормы международного права обычно обязательны в отношении уважения договоров и, в частности, не предусматривают одностороннего аннулирования или изменения договоров о границах ни при каких обстоятельствах. Эта норма абсолютна, даже если между двумя государствами, которые связаны договором о границах, существует состояние войны. Вступление в силу договора о границах никогда не занимает длительного времени; оно происходит раз и навсегда, и цели договора реализуются по вступлении его в силу. Все эти нормы международного права регулируют "Ирако-иранский договор 1937 года о границах" и обязательны для обеих стран.

Отказ Ирана от Договора 1937 года сопровождался широкой дислокацией войск, военно-морских и военно-воздушных подразделений вдоль всех иракских границ. Это представляет серьезную угрозу безопасности и территориальной целостности Иракской Республики. Фактически, часть этих войск и военных подразделений использовалась на практике при нарушении иракского суверенитета в Шатт-эль-Араб и при осуществлении актов,

которые являются серьезным вмешательством в осуществление Ираком управления над Шатт-эль-Араб, который составляет неотъемлемую часть внутренней юрисдикции Ирака.

Все эти акты составляют вопиющее нарушение не только Договора о границах между двумя странами, но также и одного из основных общепризнанных принципов международного права, который запрещает государствам вмешиваться в исключительную территориальную юрисдикцию другого государства или осуществлять любые исполнительные функции на территории другого государства. Эти акты также составляют явное нарушение пунктов 3 и 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, которые гласят:

"3. Все члены Организации Объединенных Наций разрешают свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость.

4. Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций".

Позиция правительства Ирака всегда состояла и все еще состоит в том, чтобы твердо придерживаться норм международного права, принципов Устава Организации Объединенных Наций и положений Договора 1937 года о границах как основы в регулировании своих взаимоотношений с Ираном и в разрешении любого спора, который может возникнуть между двумя странами.

Однако Ирак категорически отвергает и абсолютно отказывается уступать какую-либо часть своей национальной территории или своих территориальных вод. Эта твердая позиция базируется на прочной основе международного права и священных прав иракского народа. Ее никогда не поколеблют угрозы или военные дислокации.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа  
Совета Безопасности.

Примите и проч.

Аднан РАУФ  
Исполняющий обязанности Постоянного  
представителя Ирака при Организации  
Объединенных Наций

-----